



Instrucciones de montaje del Micro Rhombus PL

Lea estas instrucciones de montaje atentamente y por completo antes de comenzar la instalación.

NOTA: El Micro Rhombus PL tiene una autorización ECE en una instalación en parejas y que cumpla las prescripciones de instalación como luz indicadora de dirección delantera, así como luz de posición en motocicletas que estén autorizadas según el derecho europeo. Ésta ha sido documentada en el número de autorización que se encuentra en los cristales. Esto significa que usted puede utilizar los dos micros rhombus PL en lugar del intermitente original y de las luces de posición originales, es decir, sin tener que registrarlos en la documentación del vehículo y sin tener que mostrarlos en un servicio técnico de vigilancia. **No tiene que llevar ningún documento con usted.**

¡ATENCIÓN! El montaje y la conexión eléctrica profesionales son requisitos indispensables para la garantía. Sólo si tiene la formación correspondiente, podrá realizar usted mismo los trabajos. En caso contrario, acuda a un taller especializado para llevar a cabo el montaje y la conexión eléctrica del Micro Rhombus PL. En caso de daños provocados por una conexión errónea o por sobretensión (p. ej., por un regulador de la dinámica defectuoso) queda anulado el derecho de garantía.

¡ATENCIÓN! Una fijación defectuosa o un ajuste erróneo del Micro Rhombus PL puede provocar la expiración del certificado de aptitud técnica y de la protección del seguro del vehículo y ser causa de accidentes. Por este motivo, antes del comienzo del viaje, compruebe si se ha aflojado algún intermitente. Vuelva a fijar correctamente el intermitente si fuera necesario.

¡ATENCIÓN! El Micro Rhombus PL puede calentarse durante su funcionamiento. El contacto con la piel desnuda o con objetos sensibles al calor puede ser perjudicial.

¡ATENCIÓN! Cada Micro Rhombus PL está equipado con un elemento de fijación elástico que reduce las vibraciones. Está dispuesto de tal forma que las desviaciones ligeras (hasta 10 grados) del Micro Rhombus PL no produzcan daños. En desviaciones fuertes se encarga de la función de protección de las valiosas luces y se sacrifica para que éstas permanezcan intactas. La goma se estira demasiado, se rompe o se daña tanto por dentro que se puede caer después de un cierto tiempo. En este caso puede adquirir la goma (núm. art. 123.620) por 2,49 euros (estado 10/09) en la tienda o directamente en www.kellermann-online.com.

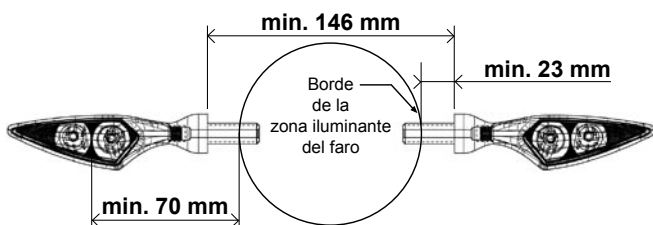
INSTALACIÓN

¡ATENCIÓN! Antes de la instalación compruebe que la moto esté en una posición segura, ya que si la moto se vuelca se podrían causar desperfectos y daños en la misma.

Desmonte los intermitentes originales. Monte el Micro Rhombus PL en el lugar de los intermitentes originales o haga un orificio de $\varnothing 8,5$ mm y coloque aquí el Micro Rhombus PL con ayuda de la tuerca M8 autoajustable suministrada con 8 Nm. Asegúrese de que el área del Micro Rhombus PL, por la cual saldrán los cables del tubo roscado, esté protegida contra salpicaduras de agua. Monte los tapones de estanqueidad adjuntos pasando los cables por cada orificio y colocando el tapón encima de la tuerca. El detergente para platos facilita el montaje. El Micro Rhombus PL debe fijarse de tal forma que emita luz en la dirección longitudinal del vehículo y en horizontal. La alineación correcta es necesaria para la seguridad vial y es parte integrante de la autorización; un vehículo con las luces mal colocadas pasa fácilmente desapercibido.

Respete las siguientes distancias cuando elija el punto de fijación:

vistas desde delante, las superficies que se vayan a fijar al Micro Rhombus PL deben estar al menos a 23 mm de distancia del borde del cristal de los faros. La luz no se puede montar en la parte móvil de la horquilla. Encontrará más normativas respecto a la instalación en la directiva 93/92/CEE, que podrá consultar en www.eur-lex.europa.eu.



CONEXIÓN ELÉCTRICA

Separe en un punto adecuado los cables entre las luces intermitentes delanteras originales y su conexión. Busque el cable „más“ de la iluminación de instrumentos. Conecte el Micro Rhombus PL como se indica:

- conectar el „más“ del intermitente izquierdo (derecho) con el cable gris del Micro Rhombus PL izquierdo (derecho)
- conectar el „menos“ del intermitente izquierdo (derecho) con el cable negro del Micro Rhombus PL izquierdo (derecho)
- conectar el cable gris-blanco de los dos Micro Rhombus PL y con un „más“ conectarlo a la iluminación de instrumentos

(alternativamente puede accionar las luces de posición con un interruptor, en este caso es necesaria una luz de control verde; las dos cosas las podrá adquirir en tiendas especializadas en electrónica).

El Micro Rhombus PL tiene conectores de cables con los que se debe trabajar como se indica: retire el aislamiento del extremo de los cables en una longitud de 1 cm aprox. y deslice los cables que se van a conectar juntos en uno de los manguitos de empalme adjuntos. Únalos haciendo presión con unas pinzas adecuadas. Este tipo de conexión de cable no es desmontable en términos técnicos. Para conectar los cables de forma desmontable, recomendamos un conector de cable Posilock. Si lo desea, puede encargarlo en nuestra página web www.kellermann-online.com. (Núm. art. 123.955 / 123.956) Coloque los cables de forma que estén protegidos contra salpicaduras de agua y fíjelos adecuadamente, p.ej. con una abrazadera. Compruebe el correcto funcionamiento del Micro Rhombus PL en su vehículo. El montaje ha finalizado.

FRECUENCIA DE PARPADEO

Si la frecuencia de parpadeo se eleva a una medida no permitida tras el reequipamiento de los intermitentes (algunos relés del intermitente originales funcionan únicamente con una potencia eléctrica original) o si en vez de sólo dos intermitentes funcionar los cuatro al mismo tiempo, recomendamos la solución siguiente: utilice un relé Kellermann independiente de la carga (art. nº 123.970). Esta solución es la preferida por su sencillez, seguridad y fiabilidad; además, puede montarse en poco tiempo. Si el uso del relé no fuera posible en su vehículo, también puede instalar resistencias máximas, que se conectan en paralelo a los intermitentes. Coloque las resistencias de tal forma que el calor pueda eliminarse bien. El valor óhmico necesario varía según el vehículo; por lo general funciona cada resistencia con 7,5 Ohm y 50 vatios por Micro Rhombus PL.

¡ATENCIÓN! El empleo de las medidas descritas puede suspender la función que eleva la frecuencia de parpadeo en caso de fallo de un intermitente para avisar al conductor cuando se produce este fallo. Por lo tanto, controle antes de cada trayecto el funcionamiento de los intermitentes.

¡ATENCIÓN! Las resistencias máximas alcanzan una temperatura muy elevada tras un largo periodo de parpadeo. Asegúrese de que ninguna pieza pueda resultar dañada debido a este calentamiento.

En el micro Kellermann rhombus PL, al igual que los intermitentes Kellermann Micro Rhombus LED, está integrado el circuito Long Life Protection Guard®. Éste proporciona, junto a la tecnología LED, una vida útil extremadamente larga. Por ello, no es necesario un cambio de las lámparas y, por razones de autorización técnica, tampoco es posible.

Kellermann
www.kellermann-online.com

En nuestra página web www.kellermann-online.com encontrará, entre otros servicios, nuestra tienda en línea con un programa de piezas de repuesto y accesorios, así como una zona de descargas. Para cualquier duda o sugerencia, puede ponerse en contacto con nosotros en cualquier momento por correo electrónico (info@kellermann-online.com) o por teléfono (0241-938080).

www.kellermann-online.com



Istruzioni per l'installazione di Micro Rhombus PL

La preghiamo di leggere attentamente tutte le presenti istruzioni per l'installazione prima di procedere con l'installazione!

ATTENZIONE! Se si installa a coppie e ci si attiene alle prescrizioni di montaggio, il Micro Rhombus PL è omologato CEE come lampeggiatore anteriore e come luce di ingombro per motociclette che siano omologate secondo a norma europea. L'omologazione è documentata dal numero di immatricolazione riportato sui vetri. Ciò significa per Lei poter impiegare due micro Rhombus PL, installandoli correttamente senza registrarli nei documenti del veicolo e senza obbligo di dimostrazione presso un servizio di controllo tecnico, sostituendoli ai lampeggiatori e alle luci di ingombro originali. **Lei non dovrà avere con sé alcun tipo di documenti.**

ATTENZIONE! Le premesse indispensabili per la garanzia sono l'installazione a regola d'arte ed il corretto collegamento elettrico. La preghiamo quindi di svolgere tali attività da solo, solo se Lei è un esperto in materia. In caso contrario, la preghiamo di rivolgersi ad un'officina autorizzata e incarichi qui l'installazione ed il collegamento del Micro Rhombus PL.

Per eventuali danni dovuti ad un collegamento errato o ad una tensione eccessiva (es. causati da un regolatore automatico dell'illuminazione) non vi è alcuna copertura della garanzia.

ATTENZIONE! Il fissaggio improprio o l'orientamento scorretto del Micro Rhombus PL può comportare la perdita dell'atto di omologazione e della copertura assicurativa del veicolo, nonché a sinistri stradali. Prima di ogni viaggio, La preghiamo quindi di controllare che il lampeggiatore sia ben fissato. Se necessario, lo fissi di nuovo perfettamente!

ATTENZIONE! Il Micro Rhombus PL può surriscaldarsi durante il funzionamento. Il contatto con la pelle nuda o con oggetti sensibili al calore può causarne il malfunzionamento.

ATTENZIONE! Ogni Micro Rhombus PL è dotato di un elemento di fissaggio elastico, con attenuatore delle vibrazioni, (adapter in gomma silenziosa). È impostato in modo che delle deviazioni leggere (fino a 10 gradi) del Micro Rhombus PL non provochino alcun danno. In caso di deviazioni maggiori, esso ha una funzione protettiva per questa luce così importante e si sacrifica per essa, affinché questa rimanga intatta. La gomma "silent" si allunga, si rompe o si danneggia così all'interno fino a quando, dopo un certo periodo di tempo, si stacca. Una gomma "silent" (art. N. 123.620) è acquistabile in tali casi per 2,49 euro (al 10/09) presso un normale rivenditore oppure direttamente presso www.kellermann-online.com.

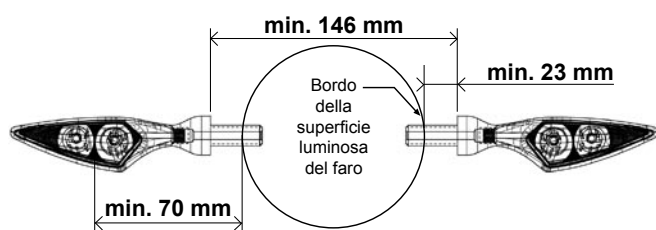
INSTALLAZIONE

ATTENZIONE! Prima di procedere con l'installazione, assicurarsi che la motocicletta si trovi in una posizione stabile, perché la motocicletta in bilico potrebbe causare danni e ferimenti alle persone, nonché danni materiali alla motocicletta stessa.

Smontare il lampeggiatore originale. Montare poi il Micro Rhombus PL al posto del lampeggiatore originale, oppure creare un foro del diametro di \varnothing 8,5 mm ed inserire lì il Micro Rhombus PL, impiegando i dadi appositi ed autobloccanti M8 con 8 Nm. Accertarsi che il punto del Micro Rhombus PL, dal quale devono fuoriuscire i cavi dal tubo filettato, sia protetto dagli spruzzi d'acqua. Montare poi gli appositi cappucci di tenuta, facendo passare attraverso i fori prima due cavi e poi un cavo e poi apponendovi sopra il cappuccio fino alla filettatura. Un poco di detersivo per piatti o grasso può facilitare il montaggio. Il Micro Rhombus PL deve essere fissato in modo tale da essere orientato ed illuminare in direzione longitudinale ed orizzontale. Il corretto orientamento è indispensabile per la sicurezza nella guida in strada ed è parte integrante dell'immatricolazione; un veicolo con fanali non correttamente orientati passa facilmente inosservato.

Nella scelta del punto di fissaggio, accertarsi che le seguenti distanze vengano mantenute:

Viste da davanti le superfici sulle quali viene fissato il Micro Rhombus PL devono essere distanti almeno 23 mm dal bordo del vetro del proiettore. La lampada non deve essere fissata alla parte mobile della forcella. Le altre regole per l'installazione sono riportate nella Direttiva 93/92/CEE, leggibile al sito www.eur-lex.europa.eu.



COLLEGAMENTO ELETTRICO

Tagliare in un punto appropriato i cavi in entrata tra i lampeggiatori anteriori originali e i loro connettori. Inoltre liberare un cavo positivo dell'illuminazione della strumentazione. Collegare il Micro Rhombus PL come segue:

- Collegare il cavo positivo del lampeggiatore sinistro (destra) con il cavo grigio del Micro Rhombus PL sinistro (destra)
- Collegare il cavo negativo del lampeggiatore sinistro (destra) con il cavo nero del Micro Rhombus PL sinistro (destra)
- Collegare il cavo grigio-bianco dei due Micro Rhombus PL e collegarli al positivo dell'illuminazione della strumentazione (in alternativa è possibile azionare le luci d'ingombro anche mediante un interruttore proprio, in quel caso si prescrive anche una spia di controllo verde; entrambi i pezzi sono disponibili presso un rivenditore di materiale elettrico)

Al Micro Rhombus PL sono uniti dei connettori che devono essere elaborati come segue: rimuovere l'isolamento alle estremità dei cavi per una lunghezza di circa cm 1 ed inserire l'uno con l'altro i cavi da collegare in una delle boccole terminali presenti. Stringere questa boccia poi, utilizzando una pinza appropriata. Questo tipo di collegamento di cavi non si allenta, dal punto di vista tecnico. Al fine di collegare i cavi in modo allentabile, consigliamo di utilizzare i connettori rapidi Posilock. Questi sono disponibili eventualmente al nostro sito web www.kellermann-online.com. (Art.N. 123.955 / 123.956)

Posare i cavi in modo tale che siano protetti dagli spruzzi d'acqua e fissarli in modo appropriato, ad esempio con delle fascette stringi-cavo. Controllare il funzionamento del Micro Rhombus PL sul veicolo. Il montaggio è così concluso.

FREQUENZA DEI LAMPEGGIAMENTI

Se la frequenza dei lampeggiamenti aumenta a dismisura dopo aver modificato lampeggiatori (alcuni relè originali funzionano solo con la potenza elettrica originale dei lampeggiatori), oppure se invece di due lampeggiatori dovessero lampeggiare tutte e quattro le luci, noi consigliamo la soluzione seguente: impiegare un relè indipendente dal carico Kellermann (Art.N. 123.970). Si dovrebbe, infatti, preferire questa soluzione, perché semplice, sicura ed affidabile e può essere installata rapidamente. Se l'utilizzo del relè non è possibile nel proprio veicolo, allora consigliamo di installare delle resistenze di potenza, attivabili parallelamente ai lampeggiatori. Montare le resistenze, in modo tale da deviarne opportunamente il calore interno. Il valore in ohm delle resistenze varia a seconda del veicolo; nella maggior parte dei casi funziona ogni volta una resistenza di 7,5 Ohm e con 50 watt di carica per ogni Micro Rhombus PL.

ATTENZIONE! L'applicazione delle misure descritte può mettere fuori uso la funzione, per la quale, in caso di guasto di un lampeggiatore, la frequenza dei lampeggiamenti aumenta, al fine di avvertire il motociclista del guasto di un lampeggiatore. Controllare quindi prima di ogni viaggio la corretta funzione dei lampeggiatori!

ATTENZIONE! Le resistenze di potenza si surriscaldano molto in caso di funzionamento prolungato. Accertarsi che, a causa del calore, nessun componente della motocicletta si possa danneggiare.

Nel Micro Rhombus PL della Kellermann vi è, come già nei lampeggiatori Kellermann micro da Rhombus LED, il collaudato dispositivo di accensione Long Life Protection Guard Schaltung®. Insieme alla tecnica a luce LED ad alte prestazioni, ciò permette una lunga durata di vita. La sostituzione delle luci non è quindi necessaria e neppure possibile per motivi connessi all'immatricolazione.

Kellermann
www.kellermann-online.com

Sul nostro sito web www.kellermann-online.com, potrà trovare, fra gli altri, il nostro online shop, completo di un vasto assortimento di ricambi ed accessori, insieme ad un'area download. In caso di domande e suggerimenti, potrà rivolgersi in ogni momento a noi via e-mail (info@kellermann-online.com) oppure al nostro numero telefonico (0241-938080).

www.kellermann-online.com